

# SILVERCREST®



## LOCKENSTAB SML 10 A1

DE AT CH

### LOCKENSTAB

Bedienungsanleitung

IT CH

### ARRICCIACAPELLI

Istruzioni per l'uso

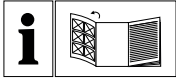
FR CH

### FER À BOUCLER

Mode d'emploi

IAN 458586\_2307

DE CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

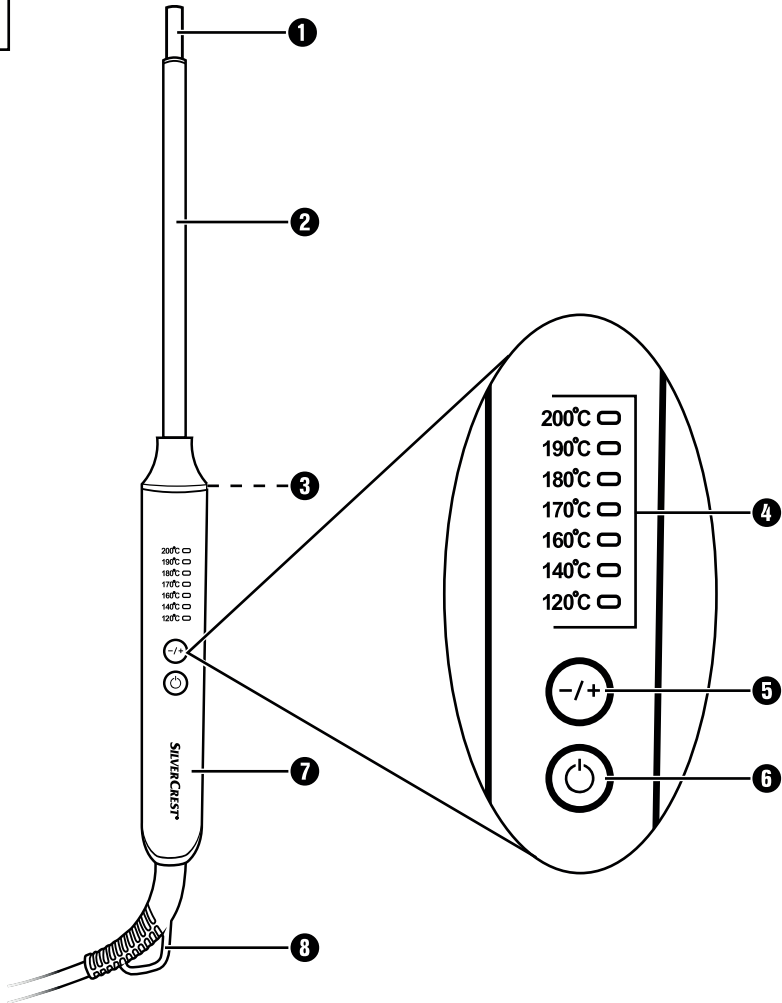
---

IT CH

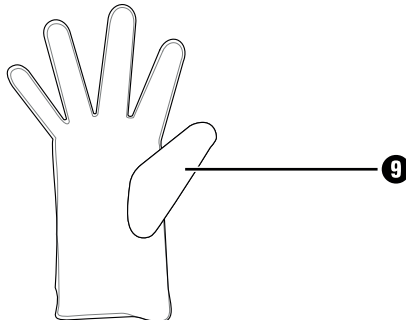
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	15
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	27

**A**



**B**



## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>2</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>2</b>
<b>Auspacken</b> .....	<b>2</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>3</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>3</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>6</b>
<b>Vor dem Frisieren</b> .....	<b>6</b>
<b>Gerät bedienen</b> .....	<b>7</b>
<b>Locken stylen</b> .....	<b>8</b>
<b>Reinigen und Pflegen</b> .....	<b>9</b>
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>9</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>10</b>
Gerät entsorgen .....	10
Verpackung entsorgen .....	10
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>11</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>11</b>
Service .....	13
Importeur .....	13

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Lockenstab
- Hitzeschutz-Handschuh
- Bedienungsanleitung

### HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

### **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:




- ❶ Cool-Touch-Spitze
- ❷ Heizstab
- ❸ Ablage-Ständer
- ❹ Temperatur-LEDs
- ❺ Taste Temperatureinstellung 
- ❻ Ein-/Aus-Taste 
- ❼ Handteil
- ❽ Aufhängeschlaufe

Abbildung B:

- ❾ Hitzeschutz-Handschuh

## Technische Daten

Netzspannung	110 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	25 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)
Temperatur	120 - 200 °C

## Sicherheitshinweise


### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

## STROMSCHLAGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

**⚠ STROMSCHLAGEGEFAHR**

- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Geräteteile können im Betrieb heiß werden.



## ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Frisieren Sie niemals Perücken oder Haarteile aus synthetischem Material. Diese können durch die Hitze beschädigt werden!
- ▶ Frisieren Sie nur menschliche Haare. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Tieren.



## Vor der Inbetriebnahme

- ◆ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass
  - das Gerät in einwandfreiem Zustand ist,
  - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- ◆ Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es ab.

## HINWEIS - SICHERHEITSABSCHALTUNG

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet.



Ca. 60 Minuten nach dem Einschalten, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Die Sicherheitsabschaltung ersetzt nicht das manuelle Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste  ! Sie dient nur Ihrer Sicherheit, falls das Abschalten vergessen wird!



## Vor dem Frisieren



- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte zum Schutz der Haare vor Hitze oder die das Curlen des Haares unterstützen.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Frisieren gründlich, damit sich keine Knoten im Haar befinden.
- Teilen Sie das Haar in handhabbare Partien ein und befestigen Sie die oberen Partien mit Klammern auf dem Kopf, damit sie nicht im Weg sind.

## Gerät bedienen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **6** , bis eine der Temperatur-LEDs **4** zu blinken beginnt. Bei Auslieferung ist das Gerät auf 180°C voreingestellt.  
Nach der Benutzung wird bei erneutem Einschalten auf die zuletzt eingestellte Temperatur aufgeheizt und die dazugehörige Temperatur-LED **4** blinkt. Sobald der Netzstecker gezogen wird, ist die zuletzt gewählte Einstellung der Temperatur nicht mehr vorhanden und das Gerät heizt bei der erneuten Benutzung wieder auf die voreingestellten 180°C.
- ◆ Wählen Sie die Temperatur, indem Sie die Taste Temperatureinstellung **5**  so oft drücken, bis die gewünschte Temperatur durch Blinken der dazugehörigen Temperatur-LED **4** angezeigt wird:
  - Für dickes und kräftiges Haar wählen Sie eine eher hohe Temperatur.
  - Für feines und dünnes Haar wählen Sie eine eher niedrigere Temperatur.
  - Wenn Sie sich unsicher sind, beginnen Sie immer mit einer niedrigeren Temperatur und steigern Sie diese so lange, bis Sie die ideale Temperatur gefunden haben.
 Die Temperatur-LED **4** blinkt, solange das Gerät aufheizt. Wenn die Temperatur-LED **4** dauerhaft leuchtet, ist der Heizstab **2** aufgeheizt. Sie können mit dem Styling beginnen (siehe Kapitel **Locken stylen**).

### HINWEIS - TASTENSPERRE

Dieses Gerät ist mit einer Tastensperre ausgestattet, um versehentliches Umstellen der Temperatur während des Stylings zu vermeiden: Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, werden beide Tasten **5**/**6** gesperrt und es können durch kurzes Drücken keine Aktionen mehr ausgelöst werden. Auch die Ein-/Aus-Taste **6**  funktioniert nicht! Um die Tastensperre aufzuheben, drücken und halten Sie die Taste Temperatureinstellung **5**  ca. 2 Sekunden. Die Temperatur wechselt auf die nächsthöhere Einstellung und die Tastensperre ist aufgehoben. Sie können weitere Einstellungen vornehmen oder das Gerät ausschalten.

- ◆ Wenn Sie mit dem Styling der Haare fertig sind, drücken und halten Sie die Taste Temperatureinstellung **5** , um die Tastensperre auszuschalten.
- ◆ Drücken und halten Sie danach die Ein-/Aus-Taste **6**  solange, bis die Temperatur-LED **4** erlischt.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker.

## Locken stylen

### ⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

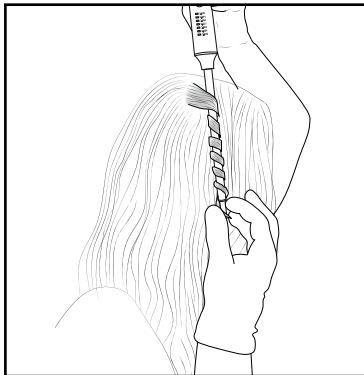
- ▶ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem aufgeheizten Heizstab ②. Berühren Sie nicht die Kopfhaut oder andere Körperstellen mit dem heißen Heizstab ②! Das führt zu Verbrennungen!

Wenn das Gerät aufgeheizt und die Haare wie im Kapitel **Vor dem Frisieren** vorbereitet sind:

- ◆ Ziehen Sie den Hitzeschutz-Handschuh ⑨ über die Hand, mit der Sie **nicht** das Gerät halten.

### **HINWEIS**

- ▶ Der Hitzeschutz-Handschuh ⑨ schützt die Hand beim Wickeln der Haare um das Gerät und beim Fixieren der Haarsträhne vor einem kurzzeitigen Kontakt mit dem Heizstab ②. Beachten Sie, dass der Hitzeschutz-Handschuh ⑨ nur als Schutz für den kurzen Kontakt konzipiert wurde. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche kann zu Verbrennungen führen.
- ◆ Nehmen Sie eine Strähne und setzen Sie das Gerät ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnend an. Die Cool-Touch-Spitze ① weist dabei nach unten, Richtung Schulter.
- ◆ Wickeln Sie die Strähne beginnend nahe des Handteiles ⑦ um die Länge des Heizstabes ②, so dass das Ende der Strähne an der Cool-Touch-Spitze ① auskommt:



- ◆ Halten Sie das Ende der Strähne je nach Haartyp 5-8 Sekunden an der Cool-Touch-Spitze ① fest.
- ◆ Lösen Sie die Strähne und ziehen Sie den Heizstab ② heraus.
- ◆ Verfahren Sie mit den übrigen Strähnen genauso.
- ◆ Lassen Sie die Locken auskühlen, bevor Sie sie weiter frisieren.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Gerät zwischendurch ablegen wollen, nutzen Sie den Ablage-Ständer **3** an der Unterseite des Gerätes! So berührt der Heizstab **2** keine Oberflächen.

## Reinigen und Pflegen

### ⚠ STROMSCHLAGGEFAHR





- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Reinigen Sie den Hitzeschutz-Handschuh **9** in warmem Wasser und geben Sie bei Bedarf ein mildes Waschmittel hinzu. Spülen Sie den Hitzeschutz-Handschuh **9** gut aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Der Hitzeschutz-Handschuh **9** kann bei stärkeren Verschmutzungen gemäß den Reinigungssymbolen auf dem Etikett gereinigt werden:

	Der Hitzeschutz-Handschuh <b>9</b> ist bis 60°C maschinenwaschbar.
	Den Hitzeschutz-Handschuh <b>9</b> nicht bleichen.
	Der Hitzeschutz-Handschuh <b>9</b> darf nicht im Trommelrockner getrocknet werden.
	Den Hitzeschutz-Handschuh <b>9</b> nicht bügeln.

## Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeschleife **8** aufhängen und das Kabel mit dem Klettband fixieren.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät wird nicht heiß.	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenschein gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenschein) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 458586\_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458586\_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 458586\_2307

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>16</b>
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>16</b>
<b>Matériel livré</b> .....	<b>16</b>
<b>Déballage</b> .....	<b>16</b>
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>17</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>17</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>17</b>
<b>Avant la mise en service</b> .....	<b>20</b>
<b>Avant le coiffage</b> .....	<b>20</b>
<b>Utilisation de l'appareil</b> .....	<b>21</b>
<b>Boucler</b> .....	<b>22</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>23</b>
<b>Rangement</b> .....	<b>23</b>
<b>Recyclage</b> .....	<b>24</b>
Recyclage de l'appareil .....	24
Recyclage de l'emballage .....	24
<b>Dépannage</b> .....	<b>24</b>
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>25</b>
Service après-vente .....	26
Importateur .....	26

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour les soins capillaires des personnes et uniquement pour un usage domestique.

Il n'est pas destiné à être utilisé sur des animaux ni à un usage commercial ou industriel.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Fer à boucler
- Gant anti-chaaleur
- Mode d'emploi

### REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre Service après-vente).

## Déballage

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas servir de jouet aux enfants. Il y a un risque d'étouffement.

## Description de l'appareil

Figure A :




- ❶ Extrémité Cool-Touch
- ❷ Fer
- ❸ Socle de pose
- ❹ LED de température
- ❺ Touche Réglage de température 
- ❻ Touche Marche/Arrêt 
- ❼ Manche
- ❽ Boucle de suspension

Figure B :

- ❾ Gant anti-chaleur

## Caractéristiques techniques

Tension secteur	110 - 240 V ~ (courant alternatif), 50 - 60 Hz
Puissance absorbée	25 W
Classe de protection	II  (Double isolation)
Température	120-200 °C

## Consignes de sécurité


### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme avec une des tensions secteur correspondant à la plaque signalétique.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans un liquide ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. Vous ne devez pas exposer l'appareil à l'humidité ni l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide venait à pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un technicien spécialisé pour le réparer.
- ▶ En cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

## RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Retirez la fiche secteur de la prise en veillant à ne pas tirer sur le cordon pour débrancher.
- ▶ N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et veillez à le protéger contre toutes détériorations.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation et acheminez-le de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- ▶ L'utilisation d'une rallonge est interdite.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche secteur avec des mains humides.
- ▶ Après utilisation de l'appareil, débranchez-le immédiatement du réseau électrique. L'appareil n'est entièrement hors tension qu'à partir du moment où la fiche est débranchée de la prise secteur.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne le réparez pas. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez la réparation d'un appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.

**⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- ▶  N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou de conteneurs similaires. La proximité d'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint. Pour cette raison, débranchez l'appareil après chaque utilisation. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre le courant de fuite avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur d'équipement électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils aient reçu de cette personne des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation de détériorations.
- ▶ Si l'appareil est tombé ou est endommagé, ne le remettez pas en service. Faites contrôler l'appareil et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.
- ▶ Les pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement.

## ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne coiffez jamais des perruques ou des postiches en matière synthétique. Ils peuvent en effet être endommagés par la chaleur !
- ▶ Ne coiffez que les cheveux humains. N'utilisez pas l'appareil sur les animaux.



## Avant la mise en service

- ◆ Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que
  - l'appareil se trouve dans un état impeccable,
  - que tous les emballages ont été enlevés.
- ◆ Essayez l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le bien.

### REMARQUE - COUPURE DE SÉCURITÉ

Cet appareil est doté d'un système de coupure de sécurité.



Au bout de 60 minutes environ après la mise en marche, l'appareil s'arrête automatiquement.

La coupure automatique ne remplace pas la coupure manuelle avec la touche Marche/Arrêt   ! Elle ne sert qu'à votre sécurité, si vous avez oublié d'éteindre l'appareil !



## Avant le coiffage



- Les cheveux doivent être propres, secs et exempts de tout produit de coiffage. Certains produits spéciaux qui protègent les cheveux de la chaleur ou favorisent le bouclage des cheveux peuvent être utilisés.
- Peignez soigneusement les cheveux avant de les boucler, afin d'éliminer tout nœud.
- Séparez les cheveux en parties maniables et fixez les parties supérieures sur la tête à l'aide de pinces, afin qu'elles ne vous gênent pas.

## Utilisation de l'appareil

- ◆ Branchez la fiche secteur sur une prise secteur.
- ◆ Pour la mise en marche de l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **6**  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'une des LED de température **4** commence à clignoter. À l'état livré, l'appareil est préréglé sur 180 °C.  
Lorsque l'appareil a été utilisé, il chauffe à la dernière température réglée lorsqu'il est remis en marche et la LED de température **4** correspondante clignote. Dès que la fiche secteur est débranchée, le dernier réglage de température sélectionné n'est plus mémorisé, et lors de la prochaine utilisation, l'appareil chauffe à nouveau à la température préréglée de 180 °C.
- ◆ Sélectionnez la température en appuyant plusieurs fois sur la touche Réglage de température **5**  jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche par le clignotement de la LED de température **4** correspondante :
  - Pour des cheveux épais et vigoureux, sélectionnez une température plutôt élevée.
  - Pour des cheveux fins, sélectionnez une température plutôt basse.
  - En cas de doute, commencez toujours par une température plus basse et augmentez-la jusqu'à ce que vous trouviez la température idéale.La LED de température **4** clignote tant que l'appareil chauffe. Lorsque la LED de température **4** reste allumée, le fer **2** est chaud. Vous pouvez alors commencer le coiffage (voir chapitre **Boucler**).

### REMARQUE - VERROUILLAGE DES TOUCHES

Cet appareil est équipé d'un verrouillage des touches permettant d'éviter un dérèglement involontaire de la température pendant le coiffage :  
Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes, les deux touches **5**/**6** se verrouillent et aucune action ne peut plus être déclenchée par une pression brève. La touche Marche/Arrêt **6**  ne fonctionne pas non plus !  
Pour débloquer le verrouillage des touches, appuyez sur la touche Réglage de température **5**  et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. La température passe au réglage suivant et le verrouillage des touches est débloqué. Vous pouvez procéder à d'autres réglages ou éteindre l'appareil.

- ◆ Une fois que vous avez fini de coiffer vos cheveux, appuyez sur la touche Réglage de température **5**  et maintenez-la enfoncée pour désactiver le verrouillage des touches.
- ◆ Ensuite, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **6**  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED de température **4** s'éteigne.
- ◆ Débranchez la fiche secteur.



## Boucler

### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

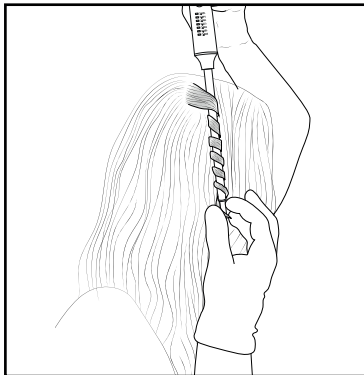
- ▶ Faites attention en manipulant le fer **2** chauffé. Ne touchez pas le cuir chevelu ou d'autres parties du corps avec le fer **2** chaud ! Il y a un risque de brûlures !

Lorsque l'appareil est chaud et lorsque les cheveux ont été préparés comme indiqué au chapitre **Avant le coiffage** :

- ◆ Enfilez le gant anti-chaaleur **9** sur la main avec laquelle vous ne tenez **pas** l'appareil.

### REMARQUE

- ▶ Le gant anti-chaaleur **9** protège la main lorsque vous enroulez les cheveux autour de l'appareil et lorsque vous touchez brièvement le fer **2** pour bloquer la mèche de cheveux. Veuillez noter que le gant anti-chaaleur **9** n'a été conçu que pour protéger d'un contact bref. Un contact prolongé avec la surface chaude peut provoquer des brûlures.
- ◆ Prenez une mèche de cheveux et placez la base du fer à environ 5 cm du cuir chevelu. L'extrémité Cool-Touch **1** est orientée vers le bas, en direction des épaules.
- ◆ En commençant près du manche **7**, enroulez la mèche sur toute la longueur du fer **2**, de sorte que l'extrémité de la mèche arrive près de l'extrémité Cool-Touch **1** :



- ◆ Maintenez l'extrémité de la mèche 5 à 8 secondes (selon le type de cheveux) en la tenant sur l'extrémité Cool-Touch **1**.
- ◆ Lâchez la mèche et retirez le fer **2**.
- ◆ Procédez de la même manière avec les autres mèches.
- ◆ Laissez refroidir les boucles avant de poursuivre votre coiffage.

## REMARQUE

- ▶ Si vous souhaitez déposer l'appareil, utilisez le socle de pose ❸ situé en dessous de l'appareil ! Ainsi, le fer ❷ n'entre en contact avec aucune surface.

## Nettoyage et entretien

### ⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION





- ▶ Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche secteur de la prise secteur. Vous encourez un risque d'électrocution !

### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Risque de brûlure !

### ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, abrasifs ou chimiques ! Ils peuvent en effet endommager la surface de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Laissez entièrement sécher l'appareil avant de l'utiliser à nouveau ou de le ranger.
- Nettoyez le gant anti-chaueur ❹ dans de l'eau chaude et ajoutez un détergent doux, le cas échéant. Rincez bien le gant anti-chaueur ❹ et laissez-le sécher à l'air libre. Le gant anti-chaueur ❹ peut être nettoyé en cas de fortes salissures, conformément aux symboles de nettoyage figurant sur l'étiquette:

	Le gant anti-chaueur ❹ peut être lavé en machine à 60 °C.
	Ne pas décolorer le gant anti-chaueur ❹.
	Ne pas sécher le gant anti-chaueur ❹ dans le séchoir à tambour rotatif.
	Ne pas repasser le gant anti-chaueur ❹.

## Rangement

- Vous pouvez suspendre l'appareil par la boucle de suspension ❸ et fixer le câble à l'aide de la bande velcro.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière.

## Recyclage

### Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

**Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.**

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

### Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

## Dépannage

Panne	Cause	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	• La fiche secteur n'a pas été insérée dans la prise secteur.	• Branchez la fiche secteur sur le courant secteur.
	• L'appareil n'est pas allumé.	• Allumez l'appareil.
	• L'appareil est défectueux.	• Adressez-vous au service après-vente.
L'appareil ne chauffe pas.	• L'appareil est défectueux.	• Adressez-vous au service après-vente.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 458586\_2307 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 458586\_2307.

## Service après-vente

FR

**Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

CH

**Service Suisse**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 458586\_2307

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>28</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>28</b>
<b>Volume della fornitura</b> .....	<b>28</b>
<b>Disimballaggio</b> .....	<b>28</b>
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>29</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>29</b>
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>29</b>
<b>Prima della messa in funzione</b> .....	<b>32</b>
<b>Prima dell'acconciatura</b> .....	<b>32</b>
<b>Uso dell'apparecchio</b> .....	<b>32</b>
<b>Arricciatura</b> .....	<b>33</b>
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	<b>34</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>35</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>35</b>
Smaltimento dell'apparecchio .....	35
Smaltimento dell'imballaggio .....	36
<b>Eliminazione dei guasti</b> .....	<b>36</b>
<b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>36</b>
Assistenza .....	38
Importatore .....	38

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Uso conforme

Questo apparecchio è previsto per eseguire acconciature su persone ed esclusivamente per l'impiego in ambiente domestico privato.

Non è previsto per l'impiego su animali e in ambienti commerciali o industriali.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Arricciacapelli
- Guanto termoisolante
- Istruzioni per l'uso

### NOTA

- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

## Disimballaggio

- ◆ Rimuovere dal cartone tutte le parti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. Pericolo di soffocamento.

## Descrizione dell'apparecchio

Figura A:




- ❶ Punta Cool Touch
- ❷ Elemento riscaldante
- ❸ Supporto
- ❹ LED temperatura
- ❺ Tasto regolazione della temperatura 
- ❻ Tasto ON/OFF 
- ❼ Impugnatura
- ❽ Cappio di sostegno

Figura B:

- ❾ Guanto termoisolante

## Dati tecnici

Tensione di rete	110 - 240 V ~ (corrente alternata) 50 - 60 Hz
Potenza assorbita	25 W
Classe di protezione	II  (doppio isolamento)
Temperatura	120 - 200 °C


## Avvertenze di sicurezza

### **PERICOLO DI FOLGORAZIONE**

- ▶ Collegare l'apparecchio solo a una presa installata a norma con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla targhetta di modello.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ In caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.



## PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di allacciamento alla rete attorno all'apparecchio e proteggerlo da danneggiamenti.
- ▶ In caso di danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, per evitare pericoli farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio né vi si possa inciampare.
- ▶ Non usare prolunghes.
- ▶ Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di allacciamento alla rete e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Dopo l'uso, staccare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Esso è completamente privo di tensione solo se scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. La spina va pertanto staccata sempre dopo ogni utilizzo. Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

## **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- ▶ Non collocare mai l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Se l'apparecchio avesse subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Le parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso.

## **ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non arricciare mai parrucche o parrucchini di materiale sintetico. Potrebbero danneggiarsi a causa del calore!
- ▶ Acconciare solo capelli umani. Non utilizzare l'apparecchio su animali.


## Prima della messa in funzione

- ◆ Prima di mettere in esercizio l'apparecchio accertarsi che
  - l'apparecchio si trovi in perfette condizioni e
  - sia stato rimosso tutto il materiale di imballaggio.
- ◆ Pulire l'apparecchio con un panno umido e poi asciugarlo.

### AVVERTENZA - DISPOSITIVO PER LO SPEGNIMENTO DI SICUREZZA

Questo apparecchio è fornito di un dispositivo per lo spegnimento di sicurezza.



Circa 60 minuti dopo l'accensione, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Il dispositivo di spegnimento di sicurezza non sostituisce lo spegnimento manuale con il tasto ON/OFF **6** : Esso serve solo per sicurezza in caso si dimentichi di spegnere l'apparecchio!

## Prima dell'acconciatura

- I capelli devono essere puliti, asciutti e privi di prodotti cosmetici. Fanno eccezione i prodotti speciali che proteggono i capelli dal calore o aiutano a ottenere l'arricciatura dei capelli.
- Prima di effettuare l'acconciatura, pettinare accuratamente i capelli in modo da eliminare eventuali nodi.
- Dividere la capigliatura in sezioni più piccole e fissare le ciocche sulla testa con delle pinze, in modo che non costituiscano intralcio.


## Uso dell'apparecchio


- ◆ Inserire la spina in una presa di corrente.
- ◆ Per accendere l'apparecchio, premere e mantenere premuto il tasto ON/OFF **6**  finché uno dei LED temperatura **4** non inizia a lampeggiare. Alla consegna l'apparecchio è impostato su 180 °C. Dopo l'uso, alla riaccensione l'apparecchio si riscalda fino all'ultima temperatura impostata e il relativo LED temperatura **4** lampeggia. Non appena si stacca la spina, l'ultima impostazione della temperatura non è più disponibile e, quando viene utilizzato nuovamente, l'apparecchio si riscalda di nuovo fino alla temperatura preimpostata di 180 °C.
- ◆ Selezionare la temperatura premendo ripetutamente il tasto regolazione della temperatura **5**  finché la temperatura desiderata non è indicata dal lampeggiamento del relativo LED temperatura **4**:



- Per capelli spessi e robusti regolare una temperatura più alta.
- Per capelli fini e sottili regolare una temperatura più bassa.
- In caso di dubbi, iniziare sempre con una temperatura bassa per poi aumentarla fino a trovare la temperatura ideale.

Il LED temperatura ④ lampeggia finché l'apparecchio si riscalda. Quando il LED temperatura ④ rimane acceso in modo fisso, ciò significa che l'elemento riscaldante ② è caldo. È possibile iniziare la messa in piega (vedere il capitolo **Arriccatura**).

## NOTA - BLOCCO TASTI

Questo apparecchio è provvisto di un blocco tasti che serve ad impedire un cambiamento accidentale della temperatura durante l'acconciatura. Se entro 5 secondi non viene premuto nessun tasto, i due tasti ⑤/⑥ si bloccano e non è più possibile attivare azioni premendoli brevemente. Non funziona neppure il tasto ON/OFF ⑥ .

Per annullare il blocco tasti, premere e mantenere premuto il tasto regolazione della temperatura ⑤  per circa 2 secondi. L'impostazione della temperatura passa al valore successivo e il blocco tasti è annullato. È possibile procedere ad ulteriori impostazioni o spegnere l'apparecchio.

- ◆ Una volta terminata la messa in piega, premere e mantenere premuto il tasto regolazione della temperatura ⑤  per disattivare il blocco dei tasti.
- ◆ Premere e mantenere premuto il tasto ON/OFF ⑥  fino a quando il LED temperatura ④ non si spegne.
- ◆ Staccare la spina.

## Arriccatura

### AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Trattare l'elemento riscaldante ② caldo con cautela. Non toccare il cuoio capelluto o altre parti del corpo con l'elemento riscaldante ② quando è caldo! Si possono provocare ustioni!

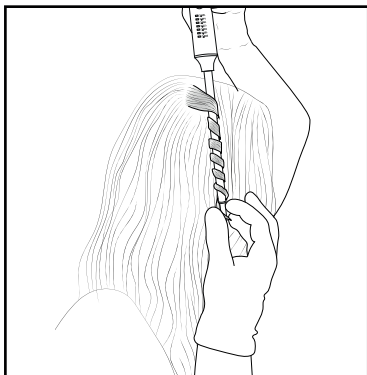
Una volta che l'apparecchio si è riscaldato e che i capelli sono stati preparati come indicato al capitolo **Prima dell'acconciatura** :

- ◆ Infilare il guanto termoisolante ⑨ sulla mano con la quale **non** si sostiene l'apparecchio.

## NOTA

- ▶ Il guanto termoisolante ⑨ protegge la mano dal contatto breve con l'elemento riscaldante ② quando si avvolgono i capelli intorno all'apparecchio e quando si fissano le ciocche. Si tenga presente che il guanto termoisolante ⑨ è pensato solo come protezione in caso di contatto breve. Il contatto prolungato con la superficie rovente può provocare ustioni.

- ◆ Prendere una ciocca e applicare l'apparecchio iniziando a circa 5 cm di distanza dal cuoio capelluto. La punta Cool Touch ❶ deve essere rivolta verso il basso, in direzione della spalla.
- ◆ Avvolgere la ciocca intorno a tutta la lunghezza dell'elemento riscaldante ❷ iniziando vicino all'impugnatura ❸, in modo che l'estremità della ciocca sporga in corrispondenza della punta Cool Touch ❶:



- ◆ A seconda del tipo di capello, mantenere saldamente l'estremità della ciocca contro la punta Cool Touch ❶ per 5-8 secondi.
- ◆ Sciogliere la ciocca ed estrarre l'elemento riscaldante ❷.
- ◆ Procedere analogamente con le altre ciocche.
- ◆ Fare raffreddare i riccioli prima di acconciarli ulteriormente.

## NOTA

- ▶ Se si desidera fare una pausa e posare l'apparecchio, utilizzare il supporto ❸ che si trova sul lato inferiore dell'apparecchio. In questo modo l'elemento riscaldante ❷ non tocca nessuna superficie.

## Pulizia e manutenzione

### ⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa di rete. Sussiste il pericolo di scossa elettrica!





### ⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Fare raffreddare l'apparecchio prima della pulizia. Pericolo di ustioni!

### ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi! Essi possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.

- Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente umido.
- Prima del riutilizzo o della conservazione, fare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Pulire il guanto termoisolante ⑨ in acqua calda, aggiungendovi se necessario un detersivo delicato. Sciacquare bene il guanto termoisolante ⑨ e lasciarlo asciugare all'aria. Il guanto termoisolante ⑨ può venire pulito in presenza di sporco più ostinato secondo i simboli di pulizia riportati sull'etichetta:

	Il guanto di protezione ⑨ è lavabile in lavatrice a 60 °C.
	Non candeggiare il guanto termoisolante ⑨.
	Non asciugare il guanto termoisolante ⑨ nell'asciugatrice.
	Non stirare il guanto di termoisolante ⑨.

## Conservazione

- È possibile appendere l'apparecchio dal cappio di sostegno ⑧ e fissare il cavo con il nastro di velcro.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.

## Smaltimento

### Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

**Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.**

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

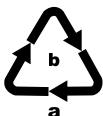


Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

## Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone,  
80-98: materiali compositi.

## Eliminazione dei guasti

Guasto	Causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona.	• La spina di rete non è inserita nella presa.	• Collegare la spina di rete alla rete elettrica.
	• L'apparecchio non è acceso.	• Accendere l'apparecchio.
	• L'apparecchio è guasto.	• Rivolgersi all'assistenza.
L'apparecchio non si riscalda.	• L'apparecchio è guasto.	• Rivolgersi all'assistenza.

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

## Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

## Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 458586\_2307 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.



- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 458586\_2307 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 458586\_2307

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

12/2023 · Ident.No.: SML10A1-112023-2

---

IAN 458586\_2307

